

十日町 商工会議所会報

3

2017 No.492

会員数：1,305事業所



第68回十日町雪まつり・駅前イベントひろば

当市を訪れたお客様に「十日町に来てよかった」と思って
いただきたい願いから始まったこのひろばも、10年目を迎
えました。

雪まつり期間中に臨時列車等で十日町を訪れ、ひろばに
来場された4,800名のお客様に、今年も市民として最初のお
もてなしをしました。

(写真はJR関係者、当所役員等による「餅まき」の様)

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市駅通り17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

..... 本号の主な内容

- 第68回十日町雪まつり・駅前イベントひろば — P1・P8
- 消費税軽減税率対策補助金について — P2
- 会員ひろば — P4
酒のいまい(駅通り)を訪問しました。
- 健康ワンポイントアドバイス — P5
「かぜについて、いろいろな疑問にお答えします」
新潟県立松代病院 院長 鈴木善幸 先生

軽減税率対策補助金

消費税軽減税率制度（複数税率）への対応が必要となる中小企業・小規模事業者等の方々が、複数税率対応レジの導入や、受発注システムの改修などを行うにあたって、その経費の一部を補助する制度です。いわゆる消費増税延期法の成立に伴い、申請受付期間が平成30年1月31日まで延長されています（ただし、B-1型については、平成30年1月31日までに事業完了報告書の提出が必要です）。

A型 複数税率対応レジの導入等支援

複数税率に対応できるレジを新しく導入したり、対応できるように既存のレジを改修したりするときに使える補助金です。

※レジには、POS機能を有していないレジ、モバイルPOSレジシステム、POSレジシステムなどを含みます。

A-1型 レジ・導入型

複数税率対応の機能を有するPOS機能のないレジを対象機器とし、その導入費用を補助対象とします。

A-2型 レジ・改修型

複数税率非対応のレジを、対応レジに改修する場合の費用を補助対象とします。

A-3型 モバイルPOSレジシステム

複数税率に対応したレジ機能サービスをタブレット、PC、スマートフォンの汎用端末と付属機器を組み合わせ、レジとして利用する場合の導入費用を補助対象とします。

B型 受発注システムの改修等支援

電子的な受発注システム（EDI/EOS等）を利用する事業者のうち、複数税率に対応するために必要となる機能について、改修・入替を行う場合に使える補助金です

B-1型 受発注システム・指定事業者回収型

システムベンダー等に発注して、受発注システムを改修・入替する場合の費用を補助対象とします。

B-2型 受発注システム・自己導入型

中小企業・小規模事業者等が自らパッケージ製品・サービスを購入し導入して受発注システムを改修・入替する場合の費用を補助対象とします。

A-4型 POSレジシステム

POSレジシステムを複数税率に対応するように改修または導入する場合の費用を補助対象とします。

○申請はいつでも受付、できるだけわかりやすく、申請サポートもあります。

◆基本的には、申請書（数枚）と証拠書類（内訳の分かる支払いの証拠書類（領収書や請求書）、製品の証明書など）で申請できます。申請は随時受付を行います。

※複数台をまとめて申請するなどの場合は、追加で書類を作成いただく必要があります。

◆A型及びB-2型は事後申請、B-1型は事前申請になります。

◆申請書の作成サポートも充実しています。

・A型は一部販売店等による代理申請等が利用可能です。

・B型はシステムベンダー等による代理申請を原則としています。（※自らパッケージ製品・サービスを購入し導入した場合には、その限りではありません。）

○「所得税法等の一部を改正する法律」の成立日（平成28年3月29日）から平成30年1月31日までに導入または改修等が完了したものが支援対象となります。

◆申請受付期限

A型及びB-2型：平成30年1月31日までに申請（事後申請）

B-1型：平成30年1月31日までに事業が完了するように申請（事前申請。交付決定以前に作業着手した場合は補助対象になりません。）

【参考】この他に、レジの導入・改修やシステムの改修・入替等の費用には、日本政策金融公庫等の融資制度も活用できます（最優先金利です）。詳細は、お近くの公庫の支店までお問い合わせください。

本補助金の詳細については、ホームページをご確認ください。随時更新されます。

<http://kzt-hojo.jp/>

また、お電話でも問合せを受け付けております。

軽減税率対策補助金コールセンター（受付時間：9時～17時＜土・日・祝除く＞／通話料有料）

0570(081)222（IP電話等からの番号 03(6627)1317）

きものShop
きもの(絹)買取り中!
クロスステッチ 1F
TEL 025-750-5119

◆リサイクル・プレタきもの
各種取揃えております。

◆お手入れ窓口
着用後のお手入れ、きものお悩み
お気軽にご相談ください!

きもの幸せを考える
株式会社 きものブレイン
本社工場 十日町市本町 6-1
TEL 025-752-6800(代)

住まいはそこに住む人の
幸せの入れ物
ですから、誇れる住まいを
つくります。

株式会社
フラワーホーム 十日町市中条中町
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>
Eメール flowerhome@k2.dion.ne.jp

《納税についてのお知らせ》

振替日【振替納税の場合】

所得税及び
復興特別所得税 : 4月20日(木)
消費税及び
地方消費税 : 4月25日(火)

振替日の2~3日前には、**預貯金口座の残高**をお確かめください。

- 新たに振替納税をご利用される方は右欄をご覧ください。
- ご自分で直接、現金納付又は電子納税(ダイレクト納付を含む)されまると二重納付となりますので、ご注意ください。
- 平成29年1月から振替納税の領収証書が送付されません。
- 転居等により申告書の提出先の税務署が変わった方又はご利用の金融機関を変更される方は、納税の期限までに管理運営部門(担当)にご連絡ください。
- 残高不足などの理由により、預貯金口座から引落しできませんと、所得税は3月16日、消費税は4月1日から延滞税がかかります。

納税の期限【現金納付・電子納税の場合】 (ダイレクト納付を含む)

所得税及び
復興特別所得税 : 3月15日(水)
消費税及び
地方消費税 : 3月31日(金)

- 申告書の提出後に、納付書等の送付によるお知らせはありません。
- 現金納付する際は、納税に使用する納付書を税務署又は金融機関(ゆうちょ銀行を含む)の窓口で入手して、納税の期限までに納付してください。
- 期日を指定してダイレクト納付を行う場合、指定した日の前日までに預貯金口座の残高をご確認ください。
- 納税の期限までに納付されないと、期限の翌日から延滞税がかかります。

納税は振替納税が便利です!

振替納税を利用されますと指定の預貯金口座から自動的に納税されますので、期限に遅れる心配がなく、また、納税のために銀行等に出向く必要がないなど便利・安全・確実です。

☆新たに振替納税をご利用される方へ

- 「預貯金口座振替依頼書」を提出するだけで、手続は簡単です。
- 「預貯金口座振替依頼書」は所得税については3月15日、消費税については3月31日までに提出してください。
- 一度、手続をされまると、翌年以降の手続は不要です。
※転居等により申告書の提出先の税務署が変わった場合には、新たに手続が必要です。

所得税の延納を希望される方へ

- ◇延納期限は5月31日(休)です。
- ◇延納を利用するには、期限内に申告し、確定申告分の納税額の2分の1以上を次のとおり納税する必要があります。
・振替納税される方は、振替日(4月20日(休))に引落しされること。
・現金納付等により納税される方は、納税の期限(3月15日(休))までに納付すること。
- ◇延納期間中は、利子税がかかります。

ダイレクト納付のご案内

国税の納付手続には、「ダイレクト納付」がご利用いただけます。「ダイレクト納付」は、金融機関等に出向くことなく、自宅に居ながらにして国税の納付手続が可能となるため、非常に便利な制度です。ご利用に当たっては、事前準備が必要となりますので、e-Taxホームページ(www.e-tax.nta.go.jp)でご確認、又は、所轄の税務署(管理運営部門(担当))にお尋ねください。

火災、落雷、風雪害に備え **火災共済**



《建物等の災害》

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪害の補償(新価共済、類焼見舞金補償特約)
- 火災、風雪害、水害等の総合補償
- 地震見舞金補償特約
- 災害による休業時の粗利益補償

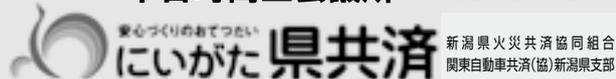
安心運転に備え **自動車共済**

車の事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の費用補てんに自動車事故費用共済
- 自賠責共済



お申し込みは **十日町商工会議所**へ TEL 757-5111



3月の相談日

- 日本政策金融公庫
日 時: 3月7日(火)
午前10時30分~12時
- 新潟県信用保証協会
日 時: 3月14日(火)
午前10時30分~12時

※いずれも会場は十日町商工会議所です。

相談をご希望の方は、事前に当所(☎757-5111)までご連絡ください。

マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で
2,000万円まで融資

年 利 率 **1.16%**
運 転 資 金 **7年**
設 備 資 金 **10年**

※年利率は2月24日現在

事業主の
皆さま

**お車の見積りは
ビジネスリースをお勧めします**



(株) 共和自動車

十日町市子750番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477

酒のいまい

住所：十日町市駅通り237番地3
 電話：752-2954
 営業時間：8:00～19:30
 定休日：年中無休



振興委員が
おじゃまします！

会員ひろば



今月は、家族で頑張っている駅通りの「酒のいまい」の店主、今井紀雄さんと、4代目の貴彦さんにお話を伺ってきました。



四代目夫婦

「酒のいまい」の歴史は、初代のお祖父さまが大正13年に東京から十日町に帰って来たことから始まりました。

昭和2年、十日町駅の開業、さらに、昭和3年に、飯山線が開通すると駅周辺の開発も始まり、土地も売り出され、今井さんは現在の場所を購入します。

親戚関係にある、(株)新川屋の初代、坂田社長から、酒店出店の話があり、店を始めることになりました。当時は、居酒屋ではないのでテーブルと椅子はありませんが、仕事帰りに寄り、1杯飲んで飯山線で帰るといって、近所でお勤めの人との憩いの場所のようになっていたそうです。

「子供だったけど、日本酒に唐辛子を入れて飲む人がいてね、その事はよく覚えてる。それ

に今は駅通りだけでなく、本町通りから木村屋さん辺りまでの道は陣屋小路と呼ばれていたんだよ」と、店主の今井さんが話してくれました。

昭和47年頃には道路の拡幅工事や、アーケードの建設なども始まり、お店も改装し今に至っています。

店内には、ビールや焼酎などが置かれています。お勧めは日本酒です。棚には、県内の酒造メーカーで造られている日本酒がスラリと並べられています。中でも、「越の山都登」は辛口で、すっきりとした味わいのお酒です。このお酒は、酒のいまいオリジナルです。ここでしか購入できませんので日本酒がお好きな方や、まだ飲んだ事がないという方は、是非一度飲んでみてはいかがでしょうかでしょう。



店内には日本酒がずらり

晩酌に日本酒を飲み、香りや味わいについて勉強しているという貴彦さんは聞き酒師です。で、購入の際はいろいろ相談に

のつて下さいませ。

また、お酒だけでなく、お土産用の、お蕎麦や笹団子などもありますので是非一度ご来店下さい。



店の全景

最後に、貴彦さんに将来についてお聞きすると、「日本酒は好きだけど酒蔵を見たことがない、という話を聞いたことがあるので、いつか酒造メーカーと協力して酒蔵見学ツアーを計画してみたい」と、語って下さいました。

今年で創業から88年目を迎える「酒のいまい」さん、家族で支え合ひながら、4代目が老舗の酒屋を守っていました。

これからも頑張ってください。

(振興委員 南雲)

カラー複合機のご用命は
アフターサービス
万全の当社へ
お任せ下さい。



TOSHIBA FUJI XEROX Canon

オフィスの
ベストパートナー

(株) 滝沢印刷
文具館タキザワ

十日町市本町2丁目
TEL(025)757-2191

うまい地酒とびづしの手料理

まごころご奉仕 心の宿 十日町市六箇二ツ屋

やすらぎ

Tel 025-757-1547・Fax 025-757-4288

湯治客も
大歓迎です

5名様以上マイクロ送迎



One Point advice

かぜについて、 いろいろな疑問に お答えします

新潟県立松代病院
院長 鈴木 善幸 先生

十日町地域産業保健センターからの 健康ワンポイントアドバイス

① ウイルス物質を早く治すこと
です。

「かぜはウイルスという種類のバ
イキンが原因で起こります。細菌
という種類のバイキンが原因で
あれば抗生物質が効きますが、ウ
イルスによるかぜの場合、これを
治す薬はありません。症状を緩和
する薬はありますので、つらい症
状には緩和するお薬を処方しま
す」

② 早くよくなる注射をしてほ
しい。

「かぜのウイルスに効く薬は今日
の医学でもまだ開発されていませ
ん。かぜがすくよくなる薬を開発
したならそれはノーベル賞もので
す。基本的にかぜは自分の免疫の
力で治っていきます。かぜになる
と、数日間は何頭通、鼻汁、咳、発熱
などの症状が続きますが、それら
の症状を和らげるのがかぜ薬で
す。1回注射をして症状をすべて

よくなる薬はありません」

③ かぜ薬はいつやめたらいいで
すか？

「かぜは通常ウイルスの感染によ
って症状がでており、基本的には
自然に治って行きます。かぜのと
きに薬を内服するのは、自然に治
るまでの間、熱、咳、鼻水などの症
状を軽くするためです。薬にはウ
イルスを退治する効果はないの
で、薬を飲むとかぜが早く治ると
いうものではありません。症状が
治まった時点で薬の内服をやめて
いただいて構いません。ただし、薬
のアレルギー（蕁麻疹）などの副作
用が出たらすみやかに内服を中止
して医療機関を受診して下さい」

④ かぜ薬を飲んでいて、お酒を飲
んでもいいですか？

「かぜ薬の多くには鼻水止めの成
分である抗ヒスタミン薬が配合さ
れています。抗ヒスタミン薬の副

作用として眠気や集中力低下が知
られています。お酒の主成分であ
るアルコールもまた中枢神経抑制
作用があるため、このような副作
用が出やすくなります。また、一
般にお薬の使用上の注意には「服
用時には飲酒しないでください」
と書いてあります。質問の答えは
「ノーです」

⑤ お風呂に入ってもいいですか？

「かぜをひいたらお風呂に入っ
てはいけない」という考えは日本独
自の文化であり、海外ではかぜの
ときに入浴禁止とする国はありま
せん。入浴の有無はかぜ症状の消
失率に影響しなかったという報告
もあり、かぜ時に入浴を禁止する
必要はないと考えられています」

⑥ 食べ物で注意することはありま
すか？

「かぜの治療の際には水分補給と
栄養補給と休養が重要であると考
えられています。水分は飲みすぎ
ると思つくり十分に、食べ物
は栄養があつて消化の良いものをと
つてください。かぜ薬や解熱剤だ
けでは熱は冷めません。十分な水
分が体の中にあつて初めて熱が下
がります。汗をかいたり、おしっこ
が出るときに水分と一緒に体の熱
を外へもつていってくれるので
す。脱水にならないよう注意して
ください」

かぜの予防

風邪の原因はウイルスで
あると考えられています。
ウイルスは主に粘膜から体
内に進入するため、ウイル
スのついた手で目・鼻・口
に触ることが、感染のきつ
かけとなります。

十日町検診センターの 健康コラム

予防として、こまめなう
がい、手洗い
の他、栄養管
理に注意し睡
眠を十分にと
り、からだの
抵抗力をつけ
ておくことが
大切です。

特に栄養面
では、鼻や喉
の粘膜を保護
する動きのあ
るビタミンAが不足しない
よう、意識して摂ることを
心がけましょう。ビタミン
Aは、レバー、チーズ、緑
黄色野菜などに多く含まれ
ています。

一般社団法人新潟県労働衛生医学協会
保健師 源氏 富貴子

50人未満の事業場の皆さん！ 登録産業医・保健師が無料で対応します



- ① 検診結果についての医師からの意見聴取
- ② 健康相談・メンタル相談
- ③ 長時間労働者・高ストレス者に対する面接指導
- ④ 個別訪問による産業保健指導

お問合せ
お申込み
十日町地域産業保健センター TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町市本町2丁目226番地1 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

皆さまの健康増進のおてつたいをします。

特定健診
特定保健
指導

がん検診

事業所
健診

人間ドック

一般社団法人

新潟県労働衛生医学協会

十日町検診センター

〒948-0057 十日町市春日113番地
TEL (025) 752-6196 FAX (025) 757-4447
http://www.niwell.or.jp





YEG

青年部コーナー

十日町雪まつりに 参加しました

雪まつりプロジェクト（田村和広リーダー／田順アート）が中心となつて、駅前イベントひろばの雪像制作や運営にかかわりました。メンバーそれぞれが、まつり開催の前の週から仕事の合い間を縫って取り掛かり、素晴らしい雪像とステージが完成しました。

まつり当日の2月18日(出)には、飲食ブースを出店し、地酒や地元食材をふるまってお客様をおもてなし。地元十日町をPRしました。



県連会員大会に 参加しました

2月10日(金)新潟県商工会議所青年部連合会の会員大会に当所青年部メンバー29名が参加しました。村上市夕映えの宿夕美荘をメイン会場とし、新潟県連に加盟している青年部会員218名が集い、分科会や大懇親会が開催されました。分科会では村上市のまちめぐりやビジネスマツチング、補助金活用セミナーなどが行われました。平成29年



燕 YEG によるキャラバン隊

度は燕にて北信越ブロック大会が開催されるといふことで、新潟県連全体で盛り上げサポートしていくために取り組んでいきます。

平成28年分

確定申告

申告書には
マイナンバーの
記載が必要です!

確定申告は、
自宅から
ネットが便利
☑早い ☑待たない
☑24時間いつでもOK

国税庁
ホームページで
申告書を作成

Step1

ネットで送信 (e-Tax)

Step2

プリントアウトして送付

詳しくは [確定申告](#) [検索](#)

申告の際には
マイナンバーの記載+本人確認書類の提示 又は 写しの添付 が必要です
※e-Taxで提出する場合は、本人確認書類の提示又は写しの添付は不要です

申告と納税

所得税および復興特別所得税の確定申告の窓口での相談・申告書の受付は、平成29年2月16日(木)からです。	所得税および復興特別所得税・贈与税 平成29年 3月15日(水)まで	消費税および地方消費税(個人事業者) 平成29年 3月31日(金)まで
--	--	---

確定申告書の作成に当たっては、「復興特別所得税額」の記載漏れのないようご注意ください。

「小口零細企業保証制度」は なじらね~!?

<3つのメリット>

1. 保証人不要 (法人代表以外)
2. 原則担保不要
3. 信用保証料率の割引有り

中小企業とともに歩む身近なパートナー

新潟県信用保証協会

制度の概要は、ホームページへクリック!
新潟 信用保証 [検索](#) [添](#)

長岡支店/長岡市坂之上町2丁目1番地1(長岡商工会議所5F) ☎0258(35)5714

本醸造

天神醸造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

第68回 十日町雪まつり・駅前イベントひろば

フォト ギャラリー Photo Gallery

2月18日(金)から20日(日)の3日間にわたって、十日町駅東口公園(十日町商工会議所前)にて開催しました。ひろばの制作は今年も当所青年部が担当し、メンバーの力とわざと団結により、素晴らしいひろばとなりました。雪まつり期間中は昼夜問わず、ひろばの至るところで記念撮影をするお客様でにぎわいました。



十日町商工会議所青年部作「駅からGO!!」



JR東日本十日町駅作「地域とともに走り続ける飯山線」



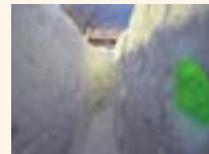
商工会議所ポケットプラザは休憩スペースに



十日町きもの女王からコシヒカリのプレゼント



JR東日本によるとん汁無料サービス



「2017年トランプ大統領で日本はどうなる!？」

有限会社 **サクセスプラン** 十日町市山本町1丁目 TEL757-2058

池田 隆 CFP (日本FP協会会員)
ドルコスト平均法アドバイザー1級認定

CFP資格は「世界で最も信頼されているFPのプロフェッショナル資格」23カ国で導入

おいしい「笑顔」が大好きです!

私たち自慢の地酒、
コンセイエ厳選のワイン、
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。
おいしいお酒に出会うたび
お客様の笑顔が浮かびます。



みやこう (有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558

十日町市昭和町1丁目 あさ9:00~よる8:00 (日よう あさ10:00~よる7:00)